



Βρυξέλλες, 8 Σεπτεμβρίου 2021
(OR. en)

8502/21

Διοργανικός φάκελος:
2018/0247(COD)

VOTE 78
INF 129
PUBLIC 84
CODEC 1195

ΣΗΜΕΙΩΜΑ

Θέμα:

- Αποτέλεσμα ψηφοφορίας
- Κανονισμός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση του Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ III)
- = Καθορισμός της θέσης του Συμβουλίου σε πρώτη ανάγνωση και του σκεπτικού του Συμβουλίου
- = Αποτέλεσμα της γραπτής διαδικασίας που κινήθηκε με το έγγραφο CM 4270/21

Το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας επί της προαναφερόμενης νομοθετικής πράξης επισυνάπτεται στο παράρτημα 1 του παρόντος σημειώματος.

Έγγραφα αναφοράς:

6604/21+ ADD 1

Ημερομηνία έγκρισης από την EMA (2ο τμήμα) της απόφασης χρήσης της γραπτής διαδικασίας: 01.09.2021

Οι δηλώσεις ή/και οι αιτιολογήσεις ψήφου περιλαμβάνονται στο παράρτημα 2 του παρόντος σημειώματος.



General Secretariat of the Council

Institution: Council of the European Union
 Session:
 Configuration:
 Item: 2018/0247(COD) (Document: 6604/21)
 Voting Rule: qualified majority
 Subject: REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL establishing the Instrument for Pre-Accession assistance (IPA III)

Vote	Members	Population (%)
Yes	26	97,82%
No	0	0%
Abstain	1	2,18%
Not participating	0	
Total	27	

Sitting date: 07/09/2021

Final result



Member State	Weighting	Vote
BELGIQUE/BELGIË	2,58	
БЪЛГАРИЯ	1,55	
Ceská republika	2,35	
DANMARK	1,30	
DEUTSCHLAND	18,54	
EESTI	0,30	
ÉIRE/IRELAND	1,11	
ΕΛΛΑΔΑ	2,39	
ESPAÑA	10,56	
FRANCE	14,97	
HRVATSKA	0,91	
ITALIA	13,58	
ΚΥΠΡΟΣ	0,20	
LATVIJA	0,43	

Member State	Weighting	Vote
LIETUVA	0,62	
LUXEMBOURG	0,14	
MAGYARORSZÁG	2,18	
MALTA	0,11	
NEDERLAND	3,91	
ÖSTERREICH	1,98	
POLSKA	8,47	
PORTUGAL	2,30	
ROMÂNIA	4,31	
SLOVENIJA	0,47	
SLOVENSKO	1,22	
SUOMI/FINLAND	1,23	
SVERIGE	2,30	

* When acting on a proposal from the Commission or the High Representative, qualified majority is reached if at least 55 % of members vote in favour (15 MS) accounting for at least 65% of the population

For information: <http://www.consilium.europa.eu/public-vote>

Δήλωση της Ουγγαρίας

Η χρηματοδότηση του ΜΠΒ συμβάλλει στην ευημερία των υποψηφίων και δυνάμει υποψηφίων χωρών και παρέχει τα μέσα για τη σύνδεση μεταξύ της ΕΕ και των Δυτικών Βαλκανίων. Ως εκ τούτου, η Ουγγαρία τάσσεται υπέρ της ταχείας πρόσβασης των ενδιαφερόμενων χωρών στη χρηματοδότηση του ΜΠΒ.

Το κείμενο του κανονισμού βελτιώθηκε με την ενσωμάτωση αρκετών από τις τροποποιήσεις μας. Ωστόσο, όσον αφορά τις αναφορές του κανονισμού ΜΠΒ στα σχέδια δράσης της ΕΕ για θέματα φύλου και στα σχετικά συμπεράσματα του Συμβουλίου, πρέπει να τονιστεί ότι το τρίτο σχέδιο δράσης για θέματα φύλου (GAP III), που εγκρίθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και τον ύπατο εκπρόσωπο στις 25 Νοεμβρίου 2020, δεν έχει επικυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη. Δεδομένου ότι το τρίτο σχέδιο δράσης για θέματα φύλου βασίζεται σε ορισμό του φύλου ο οποίος δεν είναι συμβατός με το ουγγρικό συνταγματικό πλαίσιο και δεν έχει επικυρωθεί από όλα τα κράτη μέλη, η Ουγγαρία δεν θα συμμετάσχει στην εφαρμογή του GAP III. Η αναφορά στο GAP III ή στους έξι βασικούς θεματικούς τομείς πολιτικής του GAP III στον κανονισμό ΜΠΒ θα πρέπει να νοείται σε αυτό το πλαίσιο και πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι περιορισμοί που θέτει η κατάσταση αυτή.

Επιπλέον, δεν υπάρχει συναίνεση ως προς τον ορισμό του όρου «σεξουαλική και αναπαραγωγική υγεία και συναφή δικαιώματα» ούτε σε διεθνές επίπεδο, ούτε στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Η Ουγγαρία ερμηνεύει το ζήτημα αυτό στο πλαίσιο της ατζέντας του 2030, του Προγράμματος Δράσης της ICPD και της Διακήρυξης και Πλατφόρμας Δράσης του Πεκίνου, καθώς και σύμφωνα με την εθνική της νομοθεσία.

Η Ουγγαρία αναγνωρίζει και προάγει την ισότητα μεταξύ ανδρών και γυναικών σύμφωνα με τον Θεμελιώδη Νόμο της Ουγγαρίας και το πρωτογενές δίκαιο, τις αρχές και τις αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και τις δεσμεύσεις και τις αρχές που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο. Επίσης, η ισότητα μεταξύ γυναικών και ανδρών κατοχυρώνεται στις Συνθήκες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ως θεμελιώδης αξία. Σύμφωνα με τα παραπάνω και την εθνική της νομοθεσία, η Ουγγαρία ερμηνεύει την έννοια του «φύλου» ως αναφορά στο βιολογικό φύλο. Ως εκ τούτου, όσον αφορά τους δείκτες, κατά την αντίληψη της Ουγγαρίας, πρέπει να βασίζονται σε «δεδομένα ανά φύλο», κατά περίπτωση και εφόσον τα δεδομένα αυτά είναι διαθέσιμα.

Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής όσον αφορά γεωπολιτικό διάλογο με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σχετικά με τον Μηχανισμό Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ ΙΙΙ)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, έχοντας υπόψη τα καθήκοντα πολιτικού ελέγχου του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου που ορίζονται στο άρθρο 14 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση, δεσμεύεται να διεξαγάγει γεωπολιτικό διάλογο υψηλού επιπέδου μεταξύ των δύο θεσμικών οργάνων σχετικά με την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 2021/XXX του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τη θέσπιση Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ ΙΙΙ). Ο διάλογος αυτός θα επιτρέψει την ανταλλαγή απόψεων με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, οι θέσεις του οποίου σχετικά με την εφαρμογή του ΜΠΒ ΙΙΙ θα ληφθούν πλήρως υπόψη, με πλήρη σεβασμό της ικανότητας της Επιτροπής να εφαρμόσει τον μηχανισμό, σύμφωνα με τις θεσμικές της αρμοδιότητες.

Στο πλαίσιο του γεωπολιτικού διαλόγου θα συζητηθούν οι γενικοί προσανατολισμοί σχετικά με την εφαρμογή του ΜΠΒ ΙΙΙ, συμπεριλαμβανομένου του προγραμματισμού πριν από την έγκριση του πλαισίου προγραμματισμού του ΜΠΒ ΙΙΙ και των εγγράφων προγραμματισμού, καθώς και σχετικά με συγκεκριμένα θέματα, όπως η αναστολή της βοήθειας προς δικαιούχο όταν δεν τηρεί συστηματικά τις αρχές της δημοκρατίας, του κράτους δικαίου, της χρηστής διακυβέρνησης, του σεβασμού των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών.

Ο γεωπολιτικός διάλογος θα διαρθρωθεί ως εξής:

- i) Διάλογος υψηλού επιπέδου μεταξύ του Επιτρόπου που είναι αρμόδιος για τη Γειτονία και τη Διεύρυνση, εξ ονόματος της Επιτροπής, και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.
- ii) Μόνιμος διάλογος σε επίπεδο ανώτερων υπαλλήλων με την ομάδα εργασίας AFET ώστε να εξασφαλιστεί η κατάλληλη προετοιμασία και συνέχεια του διαλόγου υψηλού επιπέδου.

Ο διάλογος υψηλού επιπέδου θα διεξάγεται τουλάχιστον δύο φορές τον χρόνο. Μία από τις συνεδριάσεις ενδέχεται να συμπίπτει με την παρουσίαση από την Επιτροπή του σχεδίου ετήσιου προϋπολογισμού.

**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τη διαφοροποίηση/αναστολή της βοήθειας
στο άρθρο 8 παράγραφος 5 του κανονισμού αριθ. 2021/XXX/ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου
και του Συμβουλίου της XX/XX/2021 για τη θέσπιση του Μηχανισμού Προενταξιακής
Βοήθειας (ΜΠΒ ΙΙΙ)**

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή θεωρεί ότι η διάταξη του άρθρου 8 παράγραφος 5 σέβεται τις αρμοδιότητες της Επιτροπής όσον αφορά την εκτέλεση των προγραμμάτων της Ένωσης και τον προϋπολογισμό της Ένωσης εν γένει, εφόσον δεν θίγει τις εξουσίες που ανατίθενται στην Επιτροπή από τις Συνθήκες και τον δημοσιονομικό κανονισμό για την αναστολή της βοήθειας της Ένωσης προς τρίτες χώρες.

**Δήλωση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής σχετικά με τον συμβουλευτικό χαρακτήρα των
στρατηγικών συμβουλίων σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού αριθ. 2021/XXX του
Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της XX/XX 2021 για τη θέσπιση του
Μηχανισμού Προενταξιακής Βοήθειας (ΜΠΒ ΙΙΙ)**

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, όπως ορίζεται στο άρθρο 12 του κανονισμού ΜΠΒ ΙΙΙ, το στρατηγικό συμβούλιο του πλαισίου επενδύσεων για τα Δυτικά Βαλκάνια (WBIF) είναι *συμβουλευτικό όργανο* της Επιτροπής. Αυτό ευθυγραμμίζεται με το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/947 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Ιουνίου 2021, για τον ΜΓΑΔΣ — Η Ευρώπη στον κόσμο, το οποίο αναφέρεται στα στρατηγικά συμβούλια των WBIF και ETBA+. Τα εν λόγω στρατηγικά συμβούλια δεν διαθέτουν εξουσίες λήψης αποφάσεων στο πλαίσιο της εκτέλεσης του προϋπολογισμού της ΕΕ. Σε αυτή τη βάση θα θεσπιστεί ο εσωτερικός κανονισμός του στρατηγικού συμβουλίου του WBIF.
